

(2) Die Form der Eheschließung, die vor einem dazu ermächtigten diplomatischen oder konsularischen Vertreter vorgenommen wird, bestimmt sich nach dem Recht des Entsendestaates des diplomatischen oder konsularischen Vertreters.

Artikel 23

Persönliche und vermögensrechtliche Beziehungen der Ehegatten

(1) Die persönlichen und vermögensrechtlichen Beziehungen der Ehegatten bestimmen sich nach dem Recht desjenigen Vertragspartners, dessen Angehörige sie sind.

(2) Ist einer der Ehegatten Angehöriger eines Vertragspartners und der andere Angehöriger des anderen Vertragspartners, so bestimmen sich ihre persönlichen und vermögensrechtlichen Beziehungen nach dem Recht desjenigen Vertragspartners, auf dessen Gebiet sie ihren gemeinschaftlichen Wohnsitz haben oder zuletzt gehabt haben.

Artikel 24

Ehescheidung und Nichtigkeitserklärung der Ehe

(1) Für die Ehescheidung und die Nichtigkeitserklärung einer Ehe gilt das Recht und sind grundsätzlich die Gerichte desjenigen Vertragspartners zuständig, dessen Angehörige die Ehegatten zur Zeit der Erhebung der Klage waren. Wohnen die Ehegatten auf dem Gebiet des anderen Vertragspartners, so sind auch dessen Gerichte zuständig.

(2) Gehört zur Zeit der Erhebung der Klage auf Scheidung oder Nichtigkeitserklärung der Ehe ein Ehegatte dem einen, der andere dem anderen Vertragspartner an und wohnt einer von ihnen auf dem Gebiet des einen oder der andere auf dem Gebiet des anderen Vertragspartners, so sind für die Ehescheidung und Nichtigkeitserklärung der Ehe die Gerichte beider Vertragspartner zuständig. Die Gerichte wenden das Recht ihres Staates an.

Artikel 25

Verschollenheitserklärung, Todeserklärung und Feststellung der Tatsache des Todes

(1) Für die Todeserklärung (Verschollenheitserklärung und Todeserklärung) oder die Feststellung der Todeszeit (Feststellung der Tatsache des Todes) sind die Organe des Vertragspartners zuständig, dessen Angehöriger die Person war, als sie nach den letzten Nachrichten noch gelebt hat.

(2) Die Organe des einen Vertragspartners können in bezug auf einen Angehörigen des anderen Vertragspartners auf Antrag der auf dem Gebiet dieses Vertragspartners lebenden Personen die Todeserklärung (Verschollenheitserklärung und Todeserklärung) oder die Feststellung der Todeszeit (Feststellung der Tatsache des Todes) durchführen, wenn diese Personen nach dem Recht dieses Vertragspartners ein rechtliches Interesse daran haben.

(3) In den Fällen der Absätze 1 und 2 wenden die Organe der Vertragspartner das Recht ihres Staates an.

Rechtsverhältnisse zwischen Eltern und Kindern

Artikel 26

Die Anfechtung und Feststellung der Vaterschaft und die Frage, ob das Kind aus einer bestimmten Ehe stammt, bestimmen sich nach der Rechtsordnung des Vertragspartners, dessen Staatsangehörigkeit das Kind durch die Geburt erworben hat.

(2) Forma e lidhjes së martesës, që zbatohet nga përfaqësuesi diplomatik ose konsullor i autorizuar, përcaktohet nga legjislacioni i vendit të përfaqësuesit diplomatike ose konsullore.

Neni 23.

Marrëdhëniet juridike personale dhe pasurore të bashkëshortev e

(1) Marrëdhëniet juridike personale dhe pasurore të bashkëshorteve, përcaktohen nga legjislacioni i asaj Pale Kontraktionjeshë, shtetas të së cilës janë bashkëshortet.

(2) Kur njeri nga bashkëshortet është shtetas i njerës Pale Kontraktionjeshë dhe tjetri është shtetas i Pales tjetër Kontraktionjeshë, marrëdhëniet e tyre juridike personale dhe pasurore përcaktohen nga legjislacioni i asaj Pale Kontraktionjeshë, në territorin e së cilës ata kanë ose kanë patur kohë e fundit vend banimin e përbashkët të tyre.

Neni 24.

Zgjidhja e martesës dhe deklarimi i saj si e pavlefshme

(1) Për gëshjtjet e zgjidhjes së martesës dhe deklarimit të saj si të pavlefshme zbatohet legjislacioni dhe në parim kompetent janë gjykatat e asaj Pale Kontraktionjeshë, shtetas të së cilës kanë qenë bashkëshortet në kohën e ngritjes së padiës. Kur bashkëshortët kanë vend banimin në territorin e Pales tjetër Kontraktionjeshë, kompetente janë gjithashtu edhe gjykatat e kësaj Pale Kontraktionjeshë.

(2) Kur në kohën e ngritjes së padiës mbi zgjidhjen e martesës ose për deklarimin e saj si të pavlefshme njeri nga bashkëshortet është shtetas i njerës Pale Kontraktionjeshë dhe tjetri shtetas i Pales tjetër Kontraktionjeshë dhe njeri banon në territorin e njerës dhe tjetri në territorin e tjetër Pale Kontraktionjeshë, për gëshjtjet e zgjidhjes së martesës dhe deklarimit të saj si të pavlefshme kompetente janë gjykatat e të dy Palëve Kontraktionjeshë. Në këtë rast gjykatat zbatojnë legjislacionin e vendit të tyre.

Neni 25.

Deklarimi i gdukjes, i vdekjes dhe konstatimi i faktit të vdekjes

(1) Për gëshjtjet e deklarimit të vdekjes (njohja e gdukjes dhe deklarimi i vdekjes) ose të konstatimit të kohës së vdekjes (konstatimi i faktit të vdekjes) kompetente janë organet e asaj Pale Kontraktionjeshë shtetas i së cilës ka qenë personi në atë kohë kur ishte i gjallë sipas të dhënave të fundit.

(2) Organet e njërës Pale Kontraktionjeshë mund të shpallin shtetasin e Pales tjetër Kontraktionjeshë të vdekur (të njohm të gdukur ose të vdekur) si edhe të konstatojnë kohën e vdekjes (të konstatojnë faktin e vdekjes së tij) simbas kërkesës së personave që banojnë në territorin e saj, kur të drejtat dhe interesat e tyre bazohen në legjislacionin e kësaj Pale Kontraktionjeshë.

(3) Në rastet e parashikuara në paragrafet 1 dhe 2 organet e Paleve Kontraktionjeshë zbatojnë legjislacionin e shtetit të tyre.

Marrëdhëniet juridike midis prindërve dhe fëmijëve

Neni 26.

Qëshjtjet mbi kundërshtimin dhe vërtetimin e atesisë si dhe mbi përcaktimin e lindjes së fëmijëve nga një martesë e dhënë, zgjidhen në përputhje me legjislacionin e Pales Kontraktionjeshë, shtetas i së cilës është fëmija me lindjen e saj.